



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ЭЛЕКТРОПИЛА ЦЕПНАЯ DT-2201



**Осторожно!** При работе с электрическими инструментами всегда нужно предпринимать основные меры безопасности, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травмы.

Тщательно изучите руководство пользователя. Обратите особое внимание на все рекомендации по технике безопасности, которые следует соблюдать перед началом, во время и по окончании работы с цепной пилой. Содержите пилу в хорошем рабочем состоянии.

Прежде чем приступить к работе, хорошо запомните, как управлять цепной пилой, и, прежде всего, как ее выключить в случае возникновения опасной ситуации.

Сохраните руководство и другую приложенную литературу, они могут понадобиться в будущем.

### **Инструкции по безопасности**

- Изучите Ваш инструмент. Внимательно прочитайте настоящее руководство и изучите способы работы с цепной пилой, в особенности при резке круглых заготовок. Настоятельно рекомендуем пользоваться козлами при распиловке пиломатериалов, пока Вы не приобретете достаточных навыков работы с цепной пилой.

- Не работайте в опасных условиях. Поддерживайте чистоту на рабочем месте, убирайте ненужный хлам. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Настоятельно рекомендуем всегда, когда это возможно, пользоваться козлами.

- Не пилите мокрую древесину. Не работайте, когда идет дождь.

- Во время работы с цепной пилой держите людей в отдалении. Не позволяйте детям и взрослым, а также животным находиться рядом, когда вы работаете с пилой.

- Правильно храните пилу, когда она не используется. Прежде чем убрать пилу на хранение, даже на короткое время, обязательно снимите цепь и пильную шину, которые должны храниться погруженными в масло. Храните все детали пилы в сухом месте, недоступном для детей. Рекомендуется слить воду из емкости для масла, прежде чем положить туда детали пилы.

- Не прилагайте к пиле больших усилий. Работать будет легче и безопасней, если пилить со скоростью, на которую рассчитан инструмент.

- Защитная спецодежда. Одевайте плотно прилегающую одежду и защитные средства, включая защитный шлем с маской или защитными очками, защитные наушники, защитную обувь, защитный комбинезон и прочные кожаные перчатки.

- Осторожно обращайтесь с сетевым кабелем. Никогда не переносите инструмент за кабель. Не тяните за кабель, если нужно вытащить вилку из розетки. Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими или острыми предметами, а также с маслом. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.

- Закрепляйте заготовку, используя струбцины или клинья. При работе держите пилу обеими руками.

- Вытащите вилку из розетки, прежде чем перейти на другое место работы или проводить регулировки, заточку зубьев, чистку пилы, замену любых деталей, например цепи, а также если запутался или поврежден сетевой кабель.

- Регулировочные ключи. Выработайте привычку перед началом работы обязательно проверять, что с пилы сняты регулировочные ключи.

- Используйте только удлинительный кабель типа H07RN-F 2 x 1 мм<sup>2</sup>, то есть с сечением жилы не менее 1 мм<sup>2</sup>.

- Усталость. Никогда не работайте с пилой, если устали.

- Осмотрите поврежденные детали. Перед дальнейшим использованием пилы следует тщательно проверить поврежденные защитные приспособления и другие детали пилы, чтобы определить, будут ли они функционировать должным образом. Проверьте взаимное положение движущихся частей и отсутствие у них биений, отсутствие повреждений у деталей и их крепление, в общем все, что может повлиять на их работу. Поврежденные защитные приспособления и другие детали следует отремонтировать или заменить в специализированной ремонтной мастерской. Не пользуйтесь пилой, если у нее неисправен выключатель.

**Осторожно!** Использование принадлежностей и приспособлений, не рекомендованных в настоящем руководстве, может привести к травме.

- При всех способах резания всегда крепко держите пилу обеими руками так, чтобы ладонь и большой палец охватывали рукоятку пилы. Не отпускайте пилу до полной остановки мотора.

- Работайте в устойчивом положении и заранее определите, куда можно безопасно отойти от падающих дерева или веток.

- Используйте клинья, чтобы задать направление падения дерева и исключить зажатие пильной шины или цепи в пропилах.

- Не касайтесь пильной шины при переноске пилы. Перед включением пилы убедитесь, что цепь ничего не касается. Не касайтесь движущейся цепи и не пытайтесь остановить ее рукой после выключения пилы.

- Переносите пилу с осторожностью. Отключите пилу от сети и оденьте защитный футляр. При переноске держите пильную шину сзади.

- Содержите пилу в чистоте. Не давайте накапливаться грязи, маслу и опилкам. Обращайте особое внимание на чистоту отверстий для входа и выхода охлаждающего воздуха, они не должны закупориваться. Очищайте пилу сухой тканью. Не применяйте никаких растворителей и чистящих жидкостей.

- Уход за цепью. Поддерживайте остроту режущих зубьев цепи. Следите, чтобы цепь была хорошо закреплена на пильной шине. Следите, чтобы цепь и пильная шина были чистыми и достаточно смазаны маслом.

- Остерегайтесь отдачи. Отдача - это движение пильной шины вверх/назад, когда зубья цепи неожиданно касаются какого-либо предмета. Когда работает мотор пилы, крепко держите ее обеими руками. Применяйте крепкий хват, когда большие пальцы и ладони охватывают рукоятки. Внимательно следите за процессом резания.

Отдача может вызываться:

- Неожиданным касанием доски или другой заготовки движущейся цепью.

- Касанием металла, бетона или другого твердого материала, находящегося рядом с заготовкой или внутри нее.

- Плохо натянутой цепью.

- Работой, когда пила находится выше уровня плеч.

- Ослаблением внимания при резке.

- Работой в неустойчивом положении. Следите за правильным положением ног, сохраняйте устойчивое положение тела.

- Не пытайтесь продолжать начатый ранее рез, так как это может вызвать отдачу. Всегда начинайте новый рез.

- Настоятельно не рекомендуется работать с цепной пилой, находясь на дереве, лестнице или другой неустойчивой поверхности. Если все же решитесь на это, помните, что так работать очень опасно.

- Во время резания доски, которая находится в нагруженном состоянии, будьте внимательны, чтобы не получить удар, когда освободится конец доски.

- Старайтесь не резать:

- Готовые пиломатериалы.

- По направлению к земле.

- По направлению к проволочной ограде, рельсам и тому подобному.

- Небольшие кустарники и деревья, так как упругие ветки могут быть захвачены цепью и отброшены в вашу сторону или потянуть вас в сторону.

- Не пилите выше высоты плеч.





- Не работайте, если рядом не находится кто-то из людей (но на безопасном расстоянии) для оказания помощи при несчастном случае.

- Если по какой-либо причине Вам нужно взяться за цепь, убедитесь, что пила отключена от сети.

- Шум от этого инструмента может превышать 85 дБ(А). Поэтому рекомендуется использовать

подходящие средства для защиты слуха.

### Предупреждающие значки, нанесенные на пиле:

-  Внимательно прочитайте все разделы настоящего руководства.
-  Не работать с пилой во влажных условиях и не оставлять пилу под дождем.
-  Использовать средства защиты зрения и слуха.
-  Всегда отключать сетевой кабель от розетки, прежде чем начать его проверку на отсутствие повреждений. Не работайте с пилой, если у нее поврежден сетевой кабель.


### Двойная изоляция

Данная цепная пила имеет двойную изоляцию. Это означает, что все ее наружные металлические детали электрически изолированы от сетевого напряжения. Это достигается размещением дополнительной изоляции между электрическими и механическими деталями. Двойная изоляция означает более высокую Электробезопасность и устраняет необходимость заземления инструмента.

### Электробезопасность

Перед отсоединением сетевого или удлинительного кабеля обязательно выключите пилу.

Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению питания инструмента. Рабочее напряжение можно найти на табличке с техническими данными.

Осторожно! Никогда не подсоединяйте фазу или нуль сети к клемме заземления, обозначенной как "E" или .

*Примечание: Не подключайте удлинительный кабель непосредственно к пиле.*

Можно увеличить безопасность, если квалифицированный электрик установит на входе домашней электросети чувствительный размыкатель (30 мА, 30 мс). Если вы не хотите устанавливать такой размыкатель, мы настоятельно рекомендуем подавать напряжение на пилу через прибор, защищающий от утечек. Этот прибор обеспечивает высокую защиту от короткого замыкания на землю.

**Осторожно!** Использование сетевого размыкателя или прибора, защищающего от утечек на землю, не означает, что можно не соблюдать правила безопасности и приемы безопасной работы, изложенные в настоящем руководстве.

**Мы рекомендуем в случае повреждения сетевого кабеля обратиться в ремонтную мастерскую. Здесь Ваш инструмент пройдет испытания на электробезопасность после ремонта.**

### Система электрического соединения

На фирме Intertool постоянно ведутся работы по достижению наивысших стандартов для эксплуатационных характеристик, качества и надежности выпускаемых изделий. Мы рекомендуем использовать систему электрического соединения для работы вне помещений.

Эта система обеспечивает дополнительную защиту от попадания воды или влаги в кабельное соединение, если она правильно используется.

*Примечание: Использование данной системы электрического соединения не означает, что можно не соблюдать правила безопасности и приемы безопасной работы, изложенные в настоящем руководстве. В частности, электрическое соединение "устойчиво к атмосферному воздействию", но его нельзя погружать в воду или поливать водой. То есть нужно следить, чтобы кабель не лежал в воде и на него не попадала струя воды из поливочного шланга.*

## Технические данные

Длина пильной шины	(мм)	405
Напряжение питания	(В)	230
Потребляемая мощность	(Вт)	1800
Максимальная длина резания	(мм)	330мм
Скорость движения цепи (без нагрузки)	(м/мин)	400

## Описание

1. Пильная цепь
2. Пильная шина
3. Крышка
4. Ручка крепления крышки и регулировки натяжения пилы
5. Звездочка
6. Отверстие для смазки звездочки
7. Индикатор уровня масла
8. Крышка масленки
9. Предохранительный щиток/тормоз цепи
10. Клавиша разблокировки выключателя
11. Клавиша выключателя
12. Штифты для крепления шины
13. Ведущая звездочка
14. Ограничитель цепи
15. Зубчатый амортизатор
16. Натяжитель цепи
17. Кулачок
18. Отверстие для натяжения цепи/подачи масла

## Подготовка цепной пилы к работе

### Смазка цепи

- Прежде чем использовать новую цепь, ее необходимо смазать. Извлеките новую цепь из пластикового пакета и перед тем как установить на пилу, выдержите в специальном масле не менее часа.

- Рекомендуется использовать один и тот же сорт масла в течение всего срока эксплуатации цепной пилы, так как смешивание разных сортов масел приводит к ухудшению смазывающих свойств, что существенно уменьшает срок службы инструмента.

- Никогда не используйте отработанное масло, вязкое масло или очень маловязкое масло для швейных машин. В этом случае цепная пила может выйти из строя.

### Установка пильной шины и цепи

*Примечание: Прежде чем приступить к обслуживанию пилы, обязательно оденьте защитные перчатки и удостоверьтесь, что она не подключена к сети.*

- Наденьте цепь на пильную шину так, чтобы режущие зубья были направлены вправо, а натяжитель обращен к вам.

- Положите пилу на горизонтальную устойчивую поверхность и установите шину с одетой цепью на крепежные штифты так, чтобы цепь шла вокруг ведущей звездочки. Убедитесь, что зубья направлены в сторону.

- Прежде чем установить крышку, убедитесь, что кулачок находится в правильном положении. В случае необходимости нажмите на ручку крепления крышки и вращайте ее по часовой стрелке, пока кулачок не станет в правильное положение.

Установите крышку на место, вверните болт и с помощью ручки регулировки плотно затяните крышку. Для натяжения цепи ослабьте ручку регулировки на один полный оборот, нажмите на

нее и вращайте по часовой стрелке. По мере того как шина продвигается вперед, звенья цепи должны войти в шину. Когда ручка регулировки прекратит вращение, слегка надавите на нее. Не затягивайте слишком туго. Ручка регулировки должна вернуться в положение «выключено». Снова вращайте ее по часовой стрелке, чтобы закрепить пильную шину. Проверьте правильность натяжения. Правильность натяжения проверяется следующим образом. Сожмите цепь с небольшим усилием большим и средним пальцем и оттяните в сторону. Она должна выскользнуть из пальцев на расстоянии примерно 3 мм от пильной шины. Снизу не должно быть зазора между цепью и шиной.

*Примечание: Не натягивайте цепь слишком туго, так как это увеличивает износ и сокращает срок службы пильной шины и цепи.*

*Примечание: После установки новой цепи чаще проверяйте ее натяжение (перед этим обязательно отключайте пилу от сети) в течение первых двух часов работы, так как новая цепь немного растягивается.*

### **Смазка**

- Заполните масленку через отверстие рекомендованным маслом. Уровень масла виден через окно.
- Периодически выключайте пилу и проверяйте уровень масла по мерному окну; если уровень масла ниже одной четверти окна, отключите пилу от сети и долейте масло.

### **Автоматический тормоз**

Данная пила снабжена автоматическим тормозом, который останавливает цепь через 150 мс после освобождения клавиши выключателя или после отдачи. Всякий раз перед началом работы нужно проверять работу тормоза. Как установить тормоз в рабочее положение:

- Убедитесь, что пила отключена от сети.
- Оттяните защитный щиток/тормоз цепи назад, в рабочее положение.

Теперь пила готова к работе.

Как работает тормоз при отдаче:

При отдаче ваша левая рука упирается в защитный щиток и толкает его вперед, тормоз срабатывает и останавливает цепь пилы в течение 150 мс.

Как работает тормоз при инерционном срабатывании:

Тормоз срабатывает, когда защитный щиток смещается вперед тыльной стороной руки или под действием собственного веса. Преимущество инерционного срабатывания заключается в том, что тормоз срабатывает при сильной отдаче, когда цепь ударяется о металл, даже если рука не касается щитка, то есть когда пила используется для валки деревьев. Как проверить работу тормоза:

- Крепко держите пилу обеими руками за рукоятки, убедитесь, что цепь ничего не касается и включите пилу.
- Поверните левую руку вперед вокруг рукоятки так, чтобы тыльная сторона руки сдвинула защитный щиток вперед. Цепь должна остановиться за долю секунды.

Чтобы снова установить тормоз в рабочее положение

См. инструкции выше.

*Примечания:*

- Если защитный щиток/тормоз цепи не установлен в рабочее положение, включить пилу невозможно.
- Не включайте пилу снова, пока мотор полностью не остановится.
- Если цепь не останавливается сразу после срабатывания тормоза, значит у нее недостаточное натяжение.

### **Как включать пилу:**

- Крепко держите пилу обеими руками. Чтобы включить пилу, надавите вперед клавишу разблокировки выключателя и затем нажмите клавишу выключателя вверх.

- После включения мотора снимите большой палец с клавиши разблокировки выключателя и крепко возьмитесь рукой за рукоятку.

Не прилагайте к пиле больших усилий - пила должна резать сама. Работать будет легче и безопасней, если пилить со скоростью, на которую рассчитан инструмент. При чрезмерном давлении на пилу будет вытягиваться цепь. Если зажалось цепь или пильную шину:

- Выключите пилу.
- Отключите пилу от сети.
- Вбейте в пропиленный клинья, чтобы освободить пильную шину. Не пытайтесь раскачивать шину, чтобы вытащить ее из пропила. Продолжайте пилить, начав пропиленный в другом месте.

### **Валка деревьев:**

- Намечайте безопасный отход от падающих деревьев или веток.
- Сделайте пропиленный на одну треть диаметра ствола. Затем сделайте второй пропиленный сверху вниз, чтобы получился подпил под углом 45°. Таким образом устраняется возможность зажатия пилы.
- Сделайте третий рез с обратной стороны подпила, но не доводя до него.
- Вбейте один или несколько клиньев в пропиленный, чтобы свалить дерево.

### **Заготовка бревен:**

Способ резания зависит от того, каким образом удерживается бревно на месте. Всякий раз, когда это возможно, используйте козлы. Начинайте резание при включенном моторе, при этом зубчатый амортизатор должен касаться дерева. Завершайте рез, поворачивая пилу на амортизаторе вокруг бревна.

Когда бревно имеет опору по всей длине:

Ведите пилу сверху вниз, однако не режьте землю, так как в этом случае зубья цепи быстро затупятся.

Когда бревно имеет опору с обеих сторон от реза:

Чтобы не зажалось пильную шину, сначала пропилите бревно вниз на одну треть, затем пилите навстречу первому разрезу.

Когда бревно имеет опору с одной стороны:

Чтобы не зажалось пильную шину, сначала пропилите бревно вверх на одну треть, затем пилите вниз навстречу первому разрезу.

Когда работаете на склоне:

Всегда располагайтесь от бревна вверх по склону.

Когда работаете с козлами

Рекомендуется работать с козлами всякий раз, когда это возможно. Выберите устойчивое положение бревна. Всегда пилите снаружи от ножек козел.

### **Уход и техническое обслуживание:**

Регулярное обслуживание обеспечивает длительную и безотказную работу цепной пилы.

Рекомендуется регулярно проводить Следующие проверки:

Уровень масла:

Не допускайте, чтобы уровень масла в масленке опускался ниже одной четверти мерного окна.

Цепь и пильная шина:

После нескольких часов работы, снимите пильную шину и цепь. Тщательно очистите их от грязи и опилок.

Проверьте, чтобы был чистым проход между отверстием для натяжения цепи/подачи масла и канавкой в пильной шине.

При последующей сборке нужно повернуть пильную шину на 180°, а также смазать звездочку консистентной смазкой через отверстие. В этом случае направляющие пильной шины будут изнашиваться равномерно.

Чтобы повернуть пильную шину на 180°, выверните небольшой винт из ползуна и вверните с противоположной стороны шины.

Заточка зубьев цепи:

Чтобы сохранялись максимальные рабочие характеристики пилы, поддерживайте острыми режущие зубья. Рекомендации по выполнению этой работы прилагаются к набору для заточки зубьев цепной пилы.

Замена изношенной цепи:

Всегда используйте оригинальные пильные цепи.

### Поиск неисправностей

Если пила не работает должным образом, проверьте следующее:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Пила не включается.	Перегорел предохранитель. Сработала защита. В сети нет напряжения.	Замените предохранитель. Проверьте защитный прибор. Проверьте напряжение в сети.
Пила не включается - не сдвигается вперед клавиша разблокировки выключателя.	Защитный щиток не установлен в рабочее положение.	Установите защитный щиток/ тормоз цепи в рабочее положение.
Цепь не останавливается сразу после выключения пилы.	Цепь натянута слишком слабо.	Проверьте натяжение цепи.
Пильная шина (цепь) слишком горячие (идет дым).	Кончилось масло в масленке. Цепь натянута слишком сильно. Требуется смазать звездочку на конце пильной шины.	Проверьте уровень масла. Проверьте натяжение цепи.

Режущие зубья цепи:

Зубья цепи сразу затупятся, если они коснутся земли или металлического предмета во время резания.

Натяжение цепи:

Следует регулярно проверять натяжение цепи.

Уровень масла:

Допливать, если уровень масла меньше положенного.

### Что делать, если пила требует ремонта?

Данная пила удовлетворяет установленным нормам безопасности. Ремонт должен проводиться только квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.

### Использованные инструменты и окружающая среда.

Если вы однажды обнаружите, что пора заменить ваш инструмент или что он вам больше не нужен, подумайте о защите окружающей среды. Представитель сервисной службы фирмы Intertool примет от вас старые изделия и утилизирует их безопасным для окружающей среды способом.



## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](https://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/pila-tsepnaia-intertool-dt-2201.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/elektropily.html>